



BBP 1020

- EN / Double Electric 2-Phase Breast Pump ■ User's manual  
CZ / Elektrická 2fázová odsávačka mateřského mléka ■ Návod k obsluze  
SK / Elektrická 2-fázová odsávačka materského mlieka ■ Návod na obsluhu  
HU / Kétfázisú elektromos anyatej leszívó ■ Használati útmutató  
PL / Laktator elektryczny dwufazowy ■ Instrukcja obsługi  
RU / Двухфазный электрический молокоотсос ■ Руководство по эксплуатации  
LT / Dviejų etapų elektrinis pientraukis ■ Naudojimo instrukcija



EN	3
CZ	17
SK	31
HU	45
PL	61
RU	77
LT	91

## Obsah

Úvod	32
Bezpečnostné pokyny a dôležité upozornenia	33
Popis	35
Zostavenie a demontáž odsávačky	37
Zostavenie a demontáž dojčenskej fľaštičky	38
Zdroj napájania a jeho použitie	38
Použitie odsávačky	38
Ovládanie motorovej jednotky	39
Tipy a rady na používanie odsávačky	40
Skladovanie a ohrievanie materského mlieka	40
Riešenie problémov	41
Čistenie a sterilizácia	41
Skladovanie	42
Technické špecifikácie	42
Vysvetlenie symbolov použitých na výrobku, jeho príslušenstve a obale	43
Pokyny a informácie o nakladaní s použitým obalom	43
Záručné podmienky	44

## Úvod

- Všeobecne je známe, že materské mlieko je prirodzenou stravou dojčťa, ktorá mu poskytuje potrebné látky na jeho rast a ochranu pred infekciami.
- Odsávačka materského mlieka bola vyvinutá najmä preto, aby sa materské mlieko mohlo podávať dojčťu aj v situáciách, keď nie je možné dojčenie priamo z prs, napr. z dôvodu boľavých alebo popraskaných bradaviek, alebo keď mamička nemôže dojčiť sama v pravidelných intervaloch, alebo aby pomohla k úľave od bolestivých nadmerne natečených prs, z ktorých je potrebné odsať časť materského mlieka.
- Odsávačka BBP 1020 s možnosťou odsávania materského mlieka z oboch prsníkov súčasne je tiež riešením pre dojčiace mamičky s nízkou tvorbou materského mlieka. Odsávanie z oboch prsníkov súčasne nielenže zvyšuje tvorbu materského mlieka, ale zároveň šetrí aj váš čas.
- 2-fázový systém, ktorým je odsávačka BBP 1020 vybavená, simuluje prirodzené cicanie bábätko. V prvej fáze sa napodobňuje rýchly cyklus cicania, ktorým sa stimuluje prsná bradavka na vyvolanie procesu vylučovania materského mlieka z mliečnej žľazy. Potom nasleduje druhá fáza, keď sa napodobňuje hlbšie a pomalšie cicanie bábätko. V tejto fáze dochádza k vylučovaniu materského mlieka z prsnej bradavky a jeho odsávaniu do fľaštičky.
- V režime stimulácie je možné regulovať stupeň intenzity vaku v 4 úrovniach a v režime odsávania v 5 úrovniach. Tlačidlo „Stimulácie“ umožňuje kedykoľvek počas prevádzky aktivovať špeciálny režim stimulácie, ktorý čo najvernejšie simuluje prirodzený sací rytmus dojčťa.
- Na prehľadnom LCD displeji sa zobrazuje prevádzkový režim, intenzita vaku, čas prevádzky a indikátor, ktorý signalizuje použitie odsávačky na ľavý alebo pravý prsník alebo na oba prsníky súčasne.
- Silikónový prsný nástavec je vybavený funkciou masáže, ktorá účinne stimuluje prsník na vyvolanie procesu vylučovania materského mlieka, a zároveň je konštruovaný tak, aby nedochádzalo k spätnému toku mlieka pri jeho odsávaní.
- V základnom vybavení odsávačky sú dve dojčenské fľaše so širokým otvorom a redukcie, ktoré umožňujú použitie dojčenských fliaš s úzkym otvorom.
- Vďaka compactnej veľkosti a tichému chodu môžete mať odsávačku stále pri sebe.

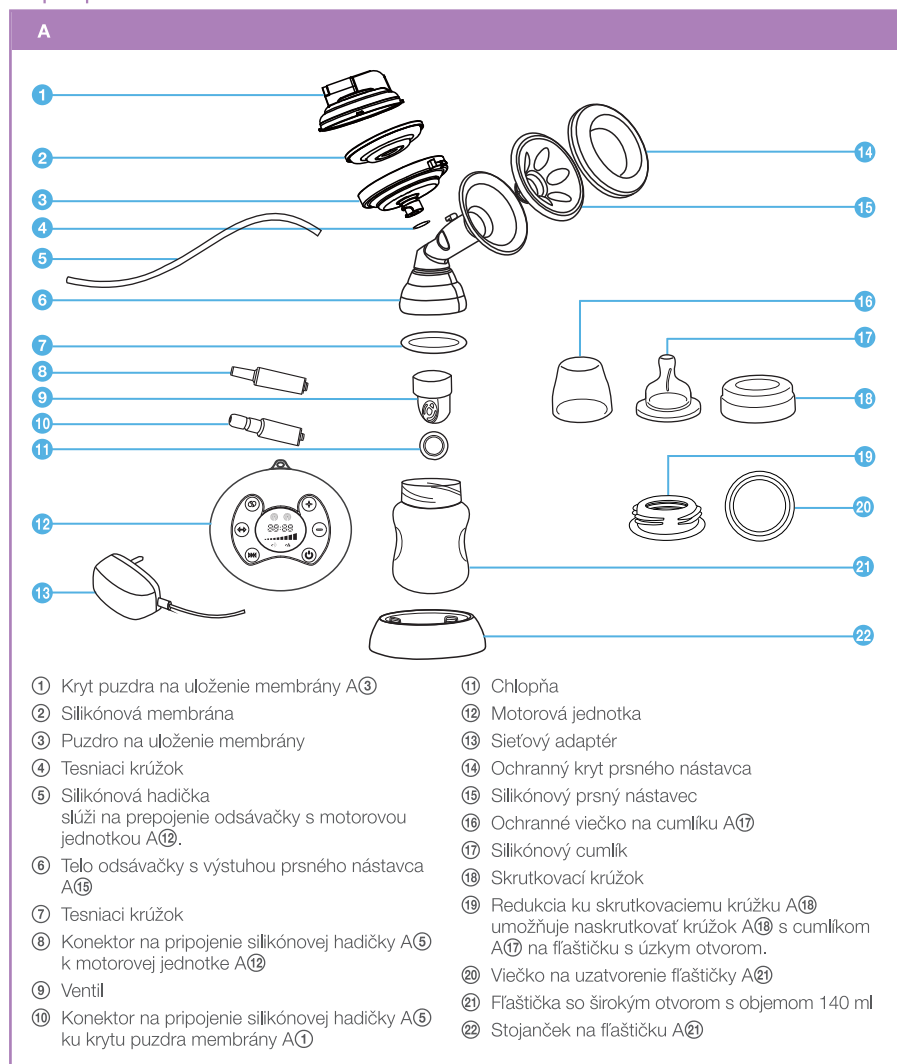
## Bezpečnostné pokyny a dôležité upozornenia

- Pred prvým použitím si dôkladne prečítajte návod na obsluhu.
- Odsávačku používajte v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Nedodržanie týchto pokynov môže byť príčinou nesprávneho fungovania odsávačky alebo jej poškodenia. Návod uschovajte na budúce použitie.
- S touto odsávačkou môžu manipulovať deti vo veku 8 rokov a staršie alebo osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o tom, ako s ňou manipulovať bezpečným spôsobom, a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa s odsávačkou a jej príslušenstvom nesmú hrať.
- Odsávačku používajte iba s originálnym adaptérom a príslušenstvom.
- Pred pripojením sieťového adaptéra k zdroju el. energie sa uistite, či napätie uvedené na jeho typovom štítku zodpovedá napätiu v zásuvke.
- Z hygienických dôvodov je odsávačka určená na opakované použitie iba jedným používateľom.
- Odsávačku nepoužívajte vonku, nevystavujte ju priamemu slnečnému žiareniu ani ju neodkladajte na elektrický alebo plynový varič.
- Odsávačka nie je určená na použitie v sprche alebo vani.
- Nepoužívajte odsávačku v prípade nadmernej únavy alebo ospalosti alebo pri vedení motorových vozidiel.
- Odsávačku neodporúčame používať počas tehotenstva, pretože by mohlo dôjsť k vyvolaniu pôrodu.
- Nesnažte sa odobrať odsávačku z prsníka počas odsávania mlieka. Najprv odsávačku vypnite a až potom uvoľnite prsník z prsného nástavca.
- V prípade, že cítite nepríjemný alebo bolestivý tlak pri odsávaní mlieka, odsávačku vypnite a prsník vyberte z prsného nástavca. Urobte jemnú masáž a nahriatie prs v teplej sprche a potom opakujte odsávanie. Ak ťažkosti stále pretrvávajú, poraďte sa s laktičnou poradkyňou alebo so svojím lekárom.
- Odsávačku nenechávajte bez dozoru, ak je pripojená k sieťovej zásuvke.

- Po ukončení používania vždy odpojte odsávačku od sieťovej zásuvky.
- Čistenie a sterilizáciu odsávačky robte podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a sterilizácia. Motorovú jednotku a adaptér nikdy neponárajte do vody alebo inej tekutiny ani tieto časti nesterilizujte, pretože neprichádzajú do styku s materským mliekom ani prsníkom.
- Čistiť môžu deti, ak sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Nesmú však sterilizovať z dôvodu rizika oparenia.
- Nepoužívajte odsávačku, ak je akokoľvek poškodená, ak je poškodený jej sieťový adaptér alebo ak niektorá z častí, ktorá nesmie byť ponorená, spadla do vody alebo inej tekutiny.
- Odsávačku sa nepokúšajte opravovať sami. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, príp. záruky za akosť.
- Minimálne počas záruky odporúčame uschovať originálny obal, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. Odsávačku je vhodné prepravovať v originálnej škatuli.

## Popis

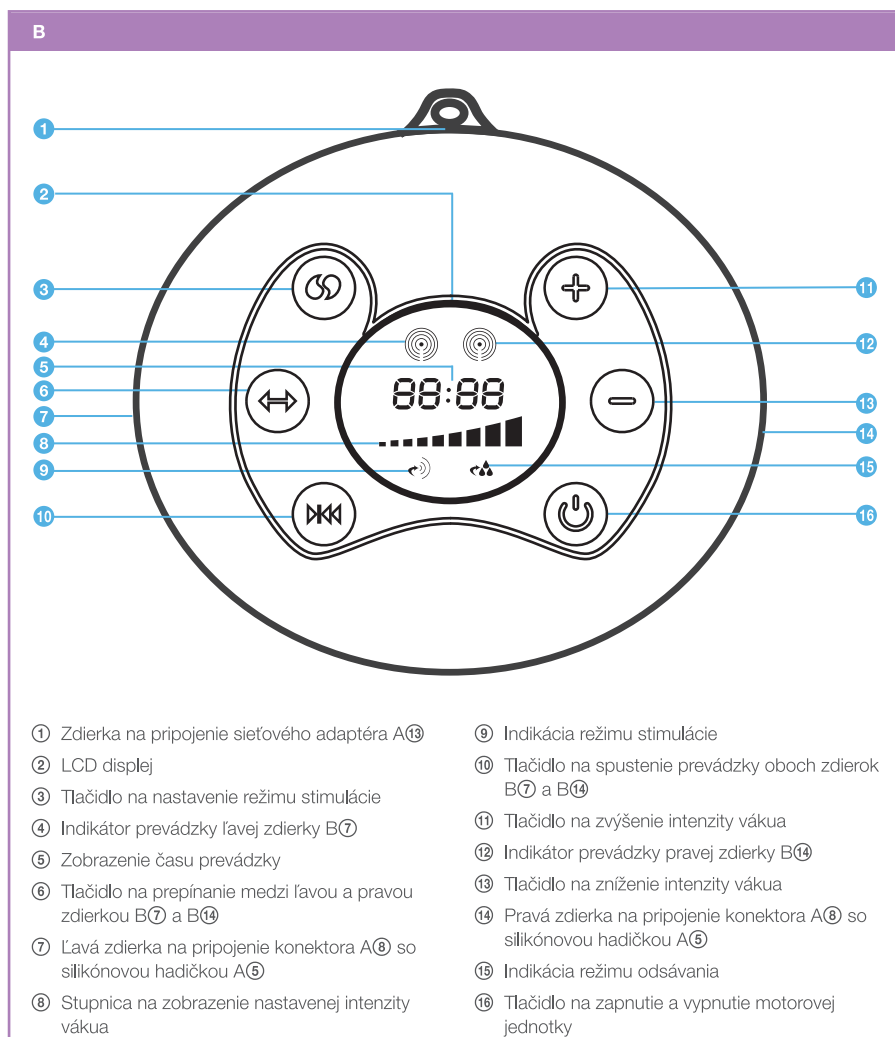
### Popis príslušenstva



Časti A①–⑪ a A⑭–⑳ sa nachádzajú v originálnom balení odsávačky po 2 kusoch a časti A⑫–⑬ po 1 kuse. V originálnom balení odsávačky sa ďalej nachádza toto náhradné príslušenstvo: 2 ks silikónovej membrány A②, 2 ks tesniaceho krúžku A④, 2 ks ventilu A⑨, 2 ks chlopne A⑪.

**Všetky časti okrem motorovej jednotky A⑫ a sieťového adaptéra A⑬ sú vyrobené z materiálov, ktoré neobsahujú BPA (bisfenol A).**

## Popis motorovej jednotky





## Zostavenie a demontáž odsávačky

- Obal výrobku bol navrhnutý tak, aby čo najlepšie chránil svoj obsah pred mechanickým poškodením. Preto sú jednotlivé súčasti výrobku usadené v priehradkách vnútorného obalu tak, aby nedochádzalo k ich pohybu vnútri obalu pri preprave alebo manipulácii s ním. Na vybratie jednotlivých súčastí z vnútorného obalu je potrebné najprv zľahka zatlačiť zospodu na priehradku, v ktorej je súčasť uložená. Tým dôjde k jej uvoľneniu z priehradky a potom sa môže ľahko vybrať.
- Skôr ako začnete odsávačku zostavovať, vyčistite a sterilizujte jednotlivé časti podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a sterilizácia a dôkladne si umyte ruky.



### Upozornenie:

Motorovú jednotku A12 a adaptér A13 nikdy neponárajte do vody alebo inej tekutiny ani tieto časti nesterilizujte, pretože nepriechádzajú do styku s materským mliekom ani prsníkom.

Pri zostavovaní odsávačky nesmie byť voda vnútri krytu A1, membrány A2, puzdra A3, silikónovej hadičky A5 alebo konektora A8 a A10, inak sa môže znížiť intenzita odsávania.

- Uistite sa, že žiadna časť odsávačky nie je poškodená alebo opotrebovaná a že všetky časti, ktoré použijete pri zostavovaní, sú suché. Poškodené alebo opotrebované časti musia byť nahradené novými. Pre objednanie náhradných dielov kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- Odsávačku zostavujte vždy podľa nasledujúcich pokynov.
- Prsný nástavec A16 vložte do výstuhu, ktorá je súčasťou tela odsávačky A6, a zatlačte ho čo najďalej. Prstami stlačte jeho okraj po obvode výstuhu, aby k nej riadne prilipol.
- Na spodnú časť puzdra A3 navlečte tesniaci krúžok A4 a posuňte ho ďalej, aby po celom obvode zapadol do žliabku.
- Puzdro A3 nasadíte na hornú časť tela odsávačky A6 tak, aby zubok umiestnený v otvore v hornej časti tela odsávačky smeroval do výrezu v spodnej časti puzdra A3. Puzdro A3 pritlačte k telu odsávačky A6 a potom ním otočte v smere hodinových ručičiek až na doraz.
- Membránu A2 vložte vypuklou stranou dole do puzdra A3 a po celom obvode ju pritlačte k puzdru A3, aby k nemu riadne prilipla.
- Na puzdro A3 umiestnite kryt A1 tak, aby otvor na pripojenie konektora A10 smeroval na opačnú stranu od prsného nástavca A16 a aby zubky umiestnené po obvode krytu A1 zapadli do žliabkov umiestnených po obvode puzdra A3. Krytom A1 pootočte v smere hodinových ručičiek až na doraz. Tým dôjde k pevnému spojeniu puzdra A3 a krytu A1.
- Ku krytu A1 pripojte konektor A10 so silikónovou hadičkou A5. Ak nie je konektor A10 pripevnený k hadičke A5, najskôr tieto dve časti spojte.
- Telo odsávačky A6 otočte krytom A1 dole a do spodnej časti tela odsávačky A6 vložte tesniaci krúžok A7. Prstami ho stlačte dole, až zapadne po celom obvode do žliabku. Na vnútornom okraji tesniaceho krúžku A7 je umiestnený jazýček, ktorý uľahčuje vybratie krúžku z tela odsávačky A6. Po inštalácii tesniaceho krúžku A7 sa bude jazýček nachádzať tesne nad okrajom žliabku.
- K ventilu A9 pripevnite chlopňu A11 tak, aby výstupok v tvare polkruhu na spodnej strane chlopne A11 zapadol do otvoru zhodného tvaru vo ventile A9. Aby chlopňa A11 riadne prilipla k ventilu A9, pritlačte ju palcom.
- Ventil A9 s chlopňou A11 upevnite do spodnej časti tela odsávačky A6.
- Telo odsávačky A6 otočte krytom A1 nahor a do spodnej časti tela odsávačky A6 naskrutkujte fľaštičku A20. Fľaštičku A20 umiestnite do stojančeka A22.
- Voľný koniec silikónovej hadičky A5 s konektorom A8 pripojte k ľavej alebo pravej zdierke B7 alebo B14 v motorovej jednotke A12. Ak nie je konektor A8 pripevnený k hadičke A5, najskôr tieto dve časti spojte.
- Ak chcete odsávať mlieko z oboch prsníkov súčasne, rovnakým spôsobom zostavte aj druhú odsávačku a pripojte ju k druhej, voľnej zdierke v motorovej jednotke A12.
- Teraz je odsávačka zostavená a pripravená na odsávanie materského mlieka.
- Pri demontáži odsávačky postupujte opačným spôsobom.

## Zostavenie a demontáž dojčenskej fľaštičky

- Podľa nižšie uvedených pokynov zostavte dojčenskú fľaštičku na kŕmenie alebo ju uzavrite pre prípad, že v nej budete chcieť materské mlieko uchovať.
- Skôr ako začnete fľaštičku zostavovať, vyčistite a sterilizujte jej časti podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a sterilizácia a dôkladne si umyte ruky.
- Zostavenie dojčenskej fľaštičky na kŕmenie vykonáte tak, že cumlík A<sup>17</sup> vložíte do skrutkovacieho krúžku A<sup>18</sup> a potom nasrutkujete krúžok A<sup>18</sup> s cumlíkom A<sup>17</sup> na fľaštičku A<sup>21</sup>. Ak chcete použiť na kŕmenie inú dojčenskú fľaštičku, ktorá má úzke hrdlo, ku skrutkovaciemu krúžku A<sup>18</sup> s cumlíkom A<sup>17</sup> pripievrite zospodu redukciu A<sup>19</sup> a túto zostavu potom nasrutkujte na fľašu s úzkym hrdlom. Ak nepoužijete fľaštičku bezprostredne po jej zostavení, odporúčame nasadiť na krúžok A<sup>18</sup> s cumlíkom A<sup>17</sup> viečko A<sup>16</sup>, ktoré bude chrániť cumlík A<sup>17</sup> pred prachom.
- Ak chcete mlieko vo fľaštičke uchovať, uzavrite ju podľa nasledujúcich pokynov. Skrutkovací krúžok A<sup>18</sup> otočte tak, aby otvor so závitom na nasrutkovanie fľaštičky A<sup>21</sup>, smeroval nahor. Viečko A<sup>20</sup> vložte vypuklou stranou dole do stredu skrutkovacieho krúžku A<sup>18</sup> a riadne ho stlačte po obvode, až sa ozve počutelné cvaknutie. Krúžok A<sup>18</sup> otočte viečkom A<sup>20</sup> nahor a nasrutkujte ho na hrdlo fľaštičky A<sup>21</sup>. Teraz je fľaštička A<sup>21</sup> uzatvorená. Otočením fľaštičky A<sup>21</sup> viečkom A<sup>20</sup> dole môžete overiť, či z nej mlieko nevyteká.

### Poznámka:

Mlieko skladujte a ohrievajte podľa pokynov uvedených v kapitole Skladovanie a ohrievanie materského mlieka.

- Pri demontáži dojčenskej fľaštičky postupujte opačným spôsobom.

## Zdroj napájania a jeho použitie

- Používajte iba adaptér A<sup>13</sup> s typovým označením YHA-24W-05FEU060300 (výstup 6 V<sup>---</sup>, 3 A), ktorý sa dodáva s touto odsávačkou.
- Konektor sieťového adaptéra A<sup>13</sup> pripojte k zdierke B<sup>1</sup> v motorovej jednotke A<sup>12</sup>. Zástrčku sieťového adaptéra A<sup>13</sup> pripojte k zásuvke el. napätia.

## Použitie odsávačky

- Pred odsávaním materského mlieka si dôkladne umyte ruky a prsník(y) utrite frotírovou rukavicou (najlepšie jednorazovou) navlhčenou v čistej teplej vode.
- Pohodlne sa posadte na stoličku alebo do kresla a chrbát si oprite o opierku. Odsávanie nie je vhodné vykonávať v predklone. Odsávačku vyberte zo stojančeka A<sup>22</sup>. Prsný nástavec A<sup>15</sup> priložte k prsníku tak, aby bola bradavka umiestnená uprostred nástavca A<sup>15</sup>. Palcom a ukazováčikom pridržiujte nástavec A<sup>15</sup> pri prsníku a dlaňou rovnakej ruky prsník podoprite. Prsný nástavec A<sup>15</sup> musí dokonale prilpnúť k prsníku. To isté urobte aj s druhou odsávačkou, ak chcete odsávať mlieko z oboch prsníkov súčasne.
- Uistite sa, že motorová jednotka A<sup>12</sup> je pripojená k sieťovej zásuvke a uveďte ju do prevádzky stlačením tlačidla B<sup>16</sup>. Funkcie ovládacích tlačidiel sú ďalej popísané v kapitole Ovládanie motorovej jednotky.
- Po ukončení používania vypnite motorovú jednotku A<sup>12</sup> a prsník vyberte z nástavca A<sup>15</sup>. Nesaňte sa prsník vybrať z nástavca A<sup>15</sup>, kým je odsávačka v prevádzke. Motorovú jednotku A<sup>12</sup> odpojte od sieťovej zásuvky.
- Fľaštičku A<sup>21</sup> s odsatým mliekom postavte do stojančeka A<sup>22</sup>, aby nedošlo k jej prevrhnutiu. Potom ju vyskrutkujte z tela odsávačky A<sup>6</sup> a nasrutkujte na ňu krúžok A<sup>18</sup> s cumlíkom A<sup>17</sup>, ak chcete kŕmiť odsatým mliekom ihneď alebo ju uzavrite podľa pokynov uvedených v kapitole Zostavenie a demontáž dojčenskej fľaštičky.

### Poznámka:

Fľaštičku A<sup>21</sup> nenapĺňujte väčším množstvom mlieka než 140 ml, aby ste sa vyhlí jeho rozliatiu.

- Všetky použité súčasti vyčistite podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a sterilizácia. Fľaštičku A<sup>21</sup> so skrutkovacím krúžkom A<sup>18</sup> a cumlíkom A<sup>17</sup> alebo viečkom A<sup>20</sup> vyčistite neskôr, až po spotrebovaní jej obsahu.

## Ovládanie motorovej jednotky

### ■ Tlačidlo na zapnutie a vypnutie motorovej jednotky

- Na zapnutie motorovej jednotky A<sup>12</sup> stlačte tlačidlo B<sup>16</sup>.
- Odsávačka sa automaticky spustí v režime stimulácie. Intenzita vákua je prednastavená na najnižší stupeň 1 a v prevádzke bude iba ľavá zdierečka B<sup>7</sup> na stimuláciu ľavého prsníka. Na displeji sa zobrazuje indikátor B<sup>4</sup>, čas prevádzky B<sup>5</sup>, zodpovedajúci počet segmentov na stupnici intenzity vákua B<sup>9</sup> a indikátor režimu stimulácie B<sup>9</sup>. Po 45 sekundách prevádzky sa automaticky zvýši intenzita vákua o jeden stupeň a po každých ďalších 45 sekundách prevádzky sa zvýši o ďalší stupeň, a to až do úrovne intenzity vákua 4. Fáza stimulácie je automaticky ukončená po 3 minútach.

#### Poznámka:

Ak začne mlieko vytekať skôr, než sa automaticky ukončí fáza stimulácie, tlačidlom B<sup>11</sup> prepnete odsávačku do režimu odsávania ručne. Použitie tlačidla B<sup>11</sup> je podrobnejšie popísané v podkapitole Tlačidlo na zvýšenie a zníženie intenzity vákua.

- Po ukončení fázy stimulácie sa odsávačka automaticky prepne do režimu odsávania. V režime odsávania je intenzita vákua prednastavená na stupeň 5. Na displeji sa zobrazuje indikátor B<sup>4</sup>, čas prevádzky B<sup>5</sup>, zodpovedajúci počet segmentov na stupnici intenzity vákua B<sup>9</sup> a indikátor režimu odsávania B<sup>15</sup>. K automatickému vypnutiu odsávačky dôjde po 30 minútach prevádzky.
- Na vypnutie odsávačky kedykoľvek počas prevádzky stlačte tlačidlo B<sup>16</sup>.

### ■ Tlačidlo na prepínanie medzi ľavou a pravou zdierečkou

- Tlačidlom B<sup>6</sup> sa prepínate medzi ľavou a pravou zdierečkou B<sup>7</sup> a B<sup>14</sup> na stimuláciu ľavého alebo pravého prsníka alebo odsávanie z neho. Na displeji B<sup>2</sup> sa zobrazuje buď indikátor B<sup>4</sup>, alebo indikátor B<sup>12</sup>.
- Po každom stlačení tlačidla B<sup>6</sup> sa na displeji krátko zobrazí údaj o nastavenom stupni intenzity vákua vo formáte „L + číselný údaj“.

### ■ Tlačidlo na spustenie prevádzky oboch zdierek

- Tlačidlo B<sup>10</sup> slúži na uvedenie oboch zdierek B<sup>7</sup> a B<sup>14</sup> do prevádzky. Jedným stlačením tlačidla B<sup>10</sup> je aktivovaný režim, keď sa spínajú zdierečky B<sup>7</sup> a B<sup>14</sup> striedavo. Ďalším stlačením tlačidla B<sup>10</sup> je aktivovaný režim, keď sú zdierečky B<sup>7</sup> a B<sup>14</sup> v prevádzke súčasne. Striedavá prevádzka zdierek B<sup>7</sup> a B<sup>14</sup> je signalizovaná striedavým rozsvetovaním indikátorov B<sup>4</sup> a B<sup>12</sup>. Ak sú zdierečky B<sup>7</sup> a B<sup>14</sup> v prevádzke súčasne, rozsvetujú sa oba indikátory B<sup>4</sup> a B<sup>12</sup> zároveň.
- Po každom stlačení tlačidla B<sup>10</sup> sa na displeji krátko zobrazí údaj o nastavenom stupni intenzity vákua vo formáte „L + číselný údaj“.

### ■ Tlačidlo na zvýšenie a zníženie intenzity vákua

- Tlačidlo B<sup>11</sup> slúži na zvýšenie intenzity vákua. Tlačidlo B<sup>13</sup> slúži na jej zníženie. Každým stlačením tlačidla B<sup>11</sup> alebo B<sup>13</sup> zvýšite alebo znížite intenzitu vákua o jeden stupeň. S vyšším stupňom intenzity vákua automaticky klesá rýchlosť stimulácie/odsávania a opačne.
- V režime stimulácie je možné regulovať intenzitu vákua v rozsahu 1 až 4. Na displeji svieti indikátor B<sup>9</sup>. Po nastavení stupňa intenzity vákua 5 sa odsávačka automaticky prepne do režimu odsávania. To je signalizované rozsvietením indikátora B<sup>15</sup>. Do režimu odsávania sa prepnete v okamihu, keď začne vytekať mlieko do fľaštičky A<sup>21</sup>. Nastavenie intenzity vákua v režime odsávania je možné regulovať v rozsahu 5 až 9.
- Ak nastavíte po spustení motorovej jednotky A<sup>12</sup> v režime stimulácie intenzitu vákua ručne, odsávačka bude v prevádzke pri nastavenej intenzite vákua až dovtedy, kým nevykonáte zmenu nastavenia.
- Po každom stlačení tlačidla B<sup>11</sup> alebo B<sup>13</sup> sa na displeji krátko zobrazí údaj o nastavenom stupni intenzity vákua vo formáte „L + číselný údaj“.

### ■ Tlačidlo na nastavenie režimu stimulácie

- Po stlačení tlačidla B<sup>3</sup> sa odsávačka prepne do režimu stimulácie, v ktorom sa bude opakovane striedať 10 cyklov stimulácie pri intenzite vákua 3 s 1 cyklom odsávania pri intenzite vákua 7. Tento režim čo najvernejšie napodobňuje prirodzený sací rytmus dojčťa, aby sa dosiahla čo najefektívnejšia stimulácia.

**Poznámka:**

Po 3 minútach, ak ste medzitým nestlačili tlačidlo B(1) alebo B(3), sa bude zobrazovať na displeji B(2) indikátor B(6), aj napriek tomu, že bude odsávačka aj naďalej v prevádzke v režime stimulácie.

- Tlačidlom B(1) a B(3) je možné meniť prednastavenú úroveň intenzity vakuu 3 v rozmedzí 1 až 5. 10 cyklov stimulácie/odsávania pri zvolenej intenzite vakuu sa potom bude opakovane striedať s 1 cyklom odsávania pri prednastavenej intenzite vakuu 7.
- Režim stimulácie bude pokračovať až dovtedy, než prepnete odsávačku do štandardného režimu odsávania. Na prepnutie odsávačky do štandardného režimu odsávania je potrebné tlačidlom B(1) najprv zvýšiť intenzitu vakuu na stupeň 5 a potom stlačiť tlačidlo B(3). Tým sa zruší nastavenie režimu stimulácie.

## Typy a rady na používanie odsávačky

- Ak pri nastavení vyššej intenzity vakuu cítite nepríjemný tlak, intenzitu vakuu znížte.
- Ak sa vám nedarí odsať žiadne mlieko v časovom intervale zhruba 5 minút, odsávanie prerušte. Najprv skúste chvíľu relaxovať a nahriať prsníky v teplej sprche. Potom sa pokúste znovu odsať mlieko alebo odložte odsávanie na neskôr, až sa vytvorí ďalšie mlieko.
- Na odsatie mlieka by malo obvykle stačiť 10 minút. Tento čas je však iba orientačný a môže sa individuálne líšiť.
- Ak chcete zvýšiť tvorbu mlieka, odsávajte z oboch prsníkov súčasne zhruba 15 minút.

## Skladovanie a ohrievanie materského mlieka

- Na skladovanie je vhodné iba materské mlieko, ktoré bolo získané čistou a sterilizovanou odsávačkou. Mlieko skladujte v sterilizovaných nádobkách určených na skladovanie materského mlieka alebo v špeciálnych jednorazových vrecúškach na uskladnenie materského mlieka.
- Nádobky alebo vrecká riadne uzavrite pred uložením do chladničky alebo mrazničky, aby nedošlo k rozliatiu mlieka alebo aby mlieko neabsorbovalo iné pachy z priestoru, v ktorom je uložené.
- Materské mlieko je možné skladovať až 48 hodín v chladničke (okrem dverného priestoru) a až 3 mesiace v mrazničke pri teplote  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Ak odsávate mlieko postupne a chcete zmiešať jednotlivé dávky do jednej nádoby a zamraziť ich, urobte tak najneskôr do 24 hodín. Zmiešať je možné iba také dávky mlieka, ktoré sú ochladené na rovnakú teplotu.
- Nádobky alebo vrecká, ktoré ukladáte do mrazničky, si označte dátumom.

**Poznámka:**

Uzatvorenú fľaštičku A(2) je možné skladovať v chladničke aj v mrazničke.

- Pred podaním dojčatú by sa malo ohriať materské mlieko na teplotu cca  $37\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Zmrazené mlieko môžete nechať cez noc rozmraziť v chladničke. Rozmrazovanie v chladničke nesmie však trvať dlhšie než 24 hodín. Mlieko ohrievajte šetrne v ohrievači detských fliaš alebo v nádobe s teplou vodou. Nepoužívajte vriacu vodu, pretože by mohlo dôjsť k znehodnoteniu výživných látok vplyvom vysokej teploty. Na ohrev nie je príliš vhodná ani mikrovlnná rúra, a to z dôvodu nerovnomerného ohriatia.
- Všetky súčasti fľaštičky, z ktorej podávate dojčatú mlieko, musia byť vsterilizované pred tým, než prídu do kontaktu s materským mliekom. Pred kŕmením fľašu vždy najskôr pretrepte a skontrolujte teplotu mlieka. Nespotrebované mlieko, ktoré sa raz rozmrazilo alebo ohrialo, zlikvidujte.

## Riešenie problémov

- V tejto kapitole nájdete možné riešenia problémov, s ktorými sa môžete stretnúť pri používaní odsávačky. Ak sa vám nepodarí odstrániť problém podľa nasledujúcich pokynov, kontaktujte, prosím, autorizované servisné stredisko.
- **Po stlačení tlačidla B<sup>®</sup> sa odsávačka nespustí.**
  - Overte, či konektor sieťového adaptéra A<sup>®</sup> je pripojený k zdiekne B<sup>®</sup> v motorovej jednotke A<sup>®</sup> a že vidlica adaptéra A<sup>®</sup> je pripojená k funkčnej sieťovej zásuvke.
- **Nízka alebo žiadna intenzita odsávania**
  - Overte, či je odsávačka správne zostavená a či sú jednotlivé časti k sebe riadne pripevnené. Spojie medzi jednotlivými časťami odsávačky nesmú byť voľné.
  - Uistite sa, že prsný nástavec A<sup>®</sup> riadne prilipol k prsníku. Odsávačku nedržte za telo odsávačky A<sup>®</sup>. Pri odsávaní pridržujte prsný nástavec A<sup>®</sup> pri prsníku palcom a ukazovákom a prsník podopierajte dlaňou.
  - Overte, či silikónová hadička A<sup>®</sup> nie je skrútená alebo či v nej nie je voda. Všetky komponenty musia byť pri zostavovaní odsávačky a pred začatím odsávania suché a silikónová hadička A<sup>®</sup> nesmie byť zohýbaná.

## Čistenie a sterilizácia

### Čistenie odsávačky

- Uistite sa, že motorová jednotka A<sup>®</sup> je vypnutá a odpojená od sieťovej zásuvky. Odsávačku demontujte na jednotlivé súčasti, pozrite kapitolu Zostavenie odsávačky a jej demontáž.

#### Poznámka:

Na účely čistenia nie je potrebné demontovať chlopňu A<sup>®</sup> z ventilu A<sup>®</sup> ani tesniaci krúžok A<sup>®</sup> z puzdra membrány A<sup>®</sup>.

- **Pred prvým použitím a po každom použití:**
  - Dôkladne umyte membránu A<sup>®</sup>, telo odsávačky s výstuhou prsného nástavca A<sup>®</sup>, silikónový krúžok A<sup>®</sup>, kryt prsného nástavca A<sup>®</sup>, prsný nástavec A<sup>®</sup>, viečko na cumlík A<sup>®</sup>, cumlík A<sup>®</sup>, krúžok na cumlík A<sup>®</sup>, redukciu krúžku A<sup>®</sup>, viečko na uzatvorenie fľaštičky A<sup>®</sup>, fľaštičku A<sup>®</sup> a stojanček A<sup>®</sup> v teplej pitnej vode za použitia jemného umývacieho prostriedku na riad. Potom všetky tieto časti riadne opláchnite pod tečúcou pitnou vodou a nechajte ich voľne uschnúť. Vyššie uvedené časti môžete tiež nechať umyť v umývačke riadu (v hornom koši alebo v priehradke na príbory).

#### Poznámka:

Po každom použití stačí vyčistiť iba tie súčasti, ktoré ste použili. Ak napríklad nepoužívate cumlík A<sup>®</sup>, krúžok na cumlík A<sup>®</sup> alebo redukciu krúžku A<sup>®</sup>, stačí tieto časti vyčistiť až pred plánovaným použitím.

- Opatrne umyte ventil A<sup>®</sup> s chlopňou A<sup>®</sup> v teplej pitnej vode za použitia jemného umývacieho prostriedku na riad. Potom ho opláchnite pod tečúcou pitnou vodou a nechajte voľne uschnúť.
- Utrite kryt puzdra membrány A<sup>®</sup>, puzdro na uloženie membrány A<sup>®</sup> a hadičku A<sup>®</sup> s konektormi A<sup>®</sup> a A<sup>®</sup> čistou mierne navlhčenou handričkou a nechajte tieto časti voľne uschnúť. Tieto časti nepriehádzajú do styku s materským mliekom ani prsníkom, a preto ich nie je potrebné umývať pod tečúcou vodou. Ak však tieto časti umyjete, bude potrebné pred ďalším použitím vyčkáť, až vyschne voda, ktorá sa dostala dovnútra týchto častí.
- Motorovú jednotku A<sup>®</sup> a adaptér A<sup>®</sup> nikdy neponárajte do vody alebo inej tekutiny. V prípade znečistenia môžete povrch motorovej jednotky A<sup>®</sup> utrieť čistou mierne navlhčenou handričkou a potom osušiť.

## Sterilizácia odsávačky

### ■ Pred prvým a každým ďalším použitím:

- Vysterilizujte membránu A②, telo odsávačky s výstuhou prsného nástavca A⑥, silikónový krúžok A⑦, ventil A⑨ s chlopbou A⑪, kryt prsného nástavca A⑭, prsný nástavec A⑮, viečko na cumlík A⑯, cumlík A⑰, krúžok na cumlík A⑱, redukciu krúžku A⑲, viečko na uzatvorenie fľaštičky A⑳ a fľaštičku A㉑ v parnom sterilizátore alebo vyvarením v hrnci cca 5 minút. Pri sterilizácii vyvarením odporúčame používať destilovanú vodu, aby sa na jednotlivých častiach netvoril nežiaduci biely povlak. Vysterilizované časti nechajte voľne uschnúť na čistej utierke alebo čistom podnose.



### Upozornenie:

Všetky súčasti musia byť pred sterilizáciou čisté. Pokyny na čistenie sú uvedené v predchádzajúcej podkapitole Čistenie odsávačky.

- Stojanček na fľaštičku A㉒, kryt puzdra membrány A①, puzdro na uloženie membrány A③ a hadičku A⑤ s konektormi A⑥ a A⑩ nie je potrebné sterilizovať. Tieto časti neprichádzajú do kontaktu s materským mliekom ani prsníkom. Ak ich však vysterilizujete, bude potrebné pred použitím vyčkáť, až vyschne voda, ktorá sa dostala dovnútra krytu A①, puzdra A③, hadičky A⑤ alebo konektora A⑥ a A⑩.
- Motorovú jednotku A⑫ a adaptér A⑬ nesterilizujte. Tieto časti neprichádzajú do kontaktu s materským mliekom ani prsníkom a sterilizáciou by sa poškodili.

## Skladovanie

- Vyčistenú odsávačku uložte napr. do čistej škatuľky alebo ju zabaľte do čistej utierky, aby sa na ňu neprášilo. Odsávačku môžete skladovať rozobranú alebo zostavenú. Na ochranu pred prachom môžete nasadiť kryt A⑬ na prsný nástavec A⑮.

## Technické špecifikácie

Modelové označenie.....	BBP 1020
Napätie a príkon .....	6 V $\overline{\text{---}}$ , 1,2 A
Napájanie .....	sieťový adaptér, YHA-24W-05FEU060300 vstup: 100 – 240 V $\overline{\text{---}}$ , 50/60 Hz, 0,6 A, výstup: 6 V $\overline{\text{---}}$ , 3 A
Trieda ochrany pred úrazom elektrickým prúdom.....	Adaptér – trieda ochrany II
Hlučnosť.....	60 dB(A)
Intenzita vákua.....	Max. –0,02 MPa (režim stimulácie) Max. –0,04 MPa (režim odsávania)
Rýchlosť stimulácie/odsávania.....	96 až 139 cyklov/min (režim stimulácie) 38 až 79 cyklov/min (režim odsávania)
Časovač automatického vypnutia .....	30 min
Prevádzkové podmienky.....	Okolitá teplota: 5 až 40 °C Relatívna vlhkosť: ≤ 65 %

## Vysvetlenie symbolov použitých na výrobku, jeho príslušenstve a obale



Tento symbol označuje „Dôležité upozornenie“.



Tento symbol označuje, že pred použitím výrobku si má používateľ prečítať návod na obsluhu.



Tento symbol označuje, že výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.



Tento symbol označuje, že ide o zariadenie triedy ochrany II.



Tento symbol označuje polaritu konektora napájacieho kábla.



Tento symbol označuje, že ide o výrobok, ktorý sa smie používať iba v interiéri.



Tento symbol slúži na označenie výrobnjej šarže.



Tento symbol označuje, že za obal bol uhradený finančný príspevok organizácii zaisťujúcej spätný odber a využitie obalového odpadu.



Tento symbol označuje materiál, z ktorého je obal vyrobený.



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a pomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

### Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

### Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

## Pokyny a informácie o nakladaní s použitým obalom

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

Zmeny textu a technických parametrov vyhradené.

